

*Impôt sur le revenu***L'IMPÔT SUR LE REVENU**

MESURE PRÉVOYANT LA MISE EN VIGUEUR DES ACCORDS  
CONCLUS ENTRE LE CANADA ET CERTAINS PAYS EN VUE  
D'ÉVITER LES DOUBLES IMPOSITIONS

Le Chambre reprend l'étude du bill C-12, tendant à mettre en œuvre un accord conclu entre le Canada et la République fédérale d'Allemagne et des conventions conclues entre le Canada et le Maroc, le Canada et le Pakistan, le Canada et Singapour, le Canada et les Philippines, le Canada et la République Dominicaine et le Canada et la Suisse, tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôt sur le revenu, dont le comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques a fait rapport sans propositions d'amendement.

**M. l'Orateur:** Le vote porte sur la motion n° 2. Je rappelle aux députés que, par le vote sur cette motion, nous disposerons aussi des motions nos 20, 22, 24, 26, 28 et 31.

(La motion n° 2 de M. Stevens, mise aux voix, est rejetée).

*(Vote n° 49)*

## POUR

## Messieurs

Alexander	Halliday	Munro
Alkenbrack	Hamilton	(Esquimalt-Saanich)
Allard	(Swift Current- Maple Creek)	Murta
Andre	Hargrave	Neil
(Calgary-Centre)	Hnatyshyn	Nowlan
Baker	Howie	Oberle
(Grenville-Carleton)	Huntington	Paproski
Baldwin	Hurlburt	Patterson
Balfour	Jarvis	Pigott (M <sup>me</sup> )
Brisco	Jelinek	Reynolds
Clark	Johnston	Ritchie
(Rocky Mountain)	Jones	Roche
Clarke	Korchinski	Rynard
(Vancouver Quadra)	Lambert	Schellenberger
Cossitt	(Edmonton-Ouest)	Schumacher
Crosbie	Laprise	Smith
Crouse	La Salle	(Churchill)
Darling	MacDonald	Stanfield
Dinsdale	(Egmont)	Stevens
Dionne	Macquarrie	Stewart
(Kamouraska)	Masniuk	(Marquette)
Epp	Mazankowski	Towers
Fairweather	McCain	Wagner
Forrestall	McCleave	Wenman
Fortin	McKenzie	Whiteway
Gauthier	McKinnon	Whittaker
(Roberval)	Mitges	Woolliams
Gillies	Muir	Yewchuk—73.
Grafftey		

## CONTRE

## Messieurs

Andras	Bussièrs	Demers
(Port Arthur)	Cafik	Douglas
Andres	Campbell (M <sup>lle</sup> )	(Bruce-Grey)
(Lincoln)	(South Western Nova)	Douglas
Appolloni (M <sup>me</sup> )	Campbell	(Nanaimo-Cowichan- Les Îles)
Baker	(LaSalle-Émard-Côte Saint-Paul)	Drury
(Gander-Willington)	Caron	Duclos
Basford	Clermont	Ethier
Béchar	Collenette	Faulkner
Bégin (M <sup>lle</sup> )	Corbin	Firth
Benjamin	Corriveau	Fleming
Blais	Cullen	Flynn
Blaker	Cyr	Francis
Blouin	Danson	Gauthier
Boulanger	Daudin	(Ottawa-Vanier)
Breau	Dawson	Gendron
Brewin		

[M. l'Orateur.]

## Messieurs

Gillespie	LeBlanc	Pelletier
Goodale	(Westmorland-Kent)	Philbrook
Gray	Lee	Pinard
Guay	Lefebvre	Portelance
(Saint-Boniface)	Leggatt	Poulin
Guay	Loiselle	Prud'homme
(Lévis)	(Chambly)	Railton
Guilbault	Loiselle	Raines
Harquail	(Saint-Henri)	Reid
Herbert	Lumley	Roberts
Holt (M <sup>me</sup> )	MacDonald	Robinson
Hopkins	(Cardigan)	Rompkey
Isabelle	Macdonald	Rooney
Jamieson	(Rosedale)	Saltsman
Kaplan	MacEachen	Savard
Knowles	MacFarlane	Sharp
(Winnipeg- Nord-Centre)	MacGuigan	Smith
Lachance	Maine	(Saint-Jean)
Lajoie	Marceau	Stewart
Lalonde	Marchand	(Cochrane)
Lang	McIsaac	Stollery
Laniel	McRae	Tessier
Lapointe	Milne	Trudel
Leblanc	Nicholson (M <sup>lle</sup> )	Turner
(Laurier)	O'Connell	Watson
	Orlikow	Whelan
	Parent	Young—109.

• (1720)

**M. l'Orateur:** Je déclare la motion rejetée.

**M. Macdonald (Rosedale)** propose: Que le bill soit agréé.  
(La motion est adoptée.)

**M. l'Orateur:** Quand le bill sera-t-il lu pour la troisième fois? Avec la permission de la Chambre, dès maintenant?

**Des voix:** D'accord.

**M. Macdonald (Rosedale)** propose: Que le bill soit lu pour la 3<sup>e</sup> fois et adopté.

**M. Baker (Grenville-Carleton):** Sur division.

(La motion est adoptée et le bill, lu pour la 3<sup>e</sup> fois, est adopté.)

\* \* \*

**LES SUBSIDES****JOUR PRÉVU AUX TERMES DE L'ARTICLE 58 DU RÈGLEMENT—  
LES POLITIQUES DES TRANSPORTS**

**M. J. M. Forrestall (Dartmouth-Halifax-Est)** propose:

Que, de l'avis de la Chambre, les politiques gouvernementales des transports n'ont pas encouragé le développement d'économies régionales fortes et que la Chambre blâme notamment le ministre des Transports pour sa politique des transports dans les provinces de l'Atlantique et continue de réprover son attitude à l'égard des problèmes de transport dans l'Ouest.

—Monsieur l'Orateur, bien que nous entamions ce débat un peu tard dans l'après-midi, avant que les députés d'en face représentant les provinces atlantiques s'éclipsent, peut-être pourrais-je dire de quoi retourne la motion de l'opposition que la Chambre étudiera. J'aurais pensé que le ministre des Transports (M. Lang) s'était fait assez engueuler à la Chambre cet après-midi, que les causes et effets aient dépendu de lui ou non, pour pousser ses honorables amis à faire un peu plus de cas de certains des problèmes qui leur sont signalés de temps à autre.

Je présente cette motion avec le sentiment que les attitudes, les politiques et programmes du gouvernement dans ce domaine hautement prioritaire des transports sont très loin de réaliser l'objectif dont, comme beaucoup s'en souviendront, on parle à la Chambre depuis nombre d'années. Je cite: